



Language Archive  
Cologne

# Language Archive Cologne

MV Gesellschaft für bedrohte Sprachen, 4. November 2016  
Jonathan Blumtritt

<http://lac.uni-koeln.de>




1

Language Archive Cologne, MV GBS, Jonathan Blumtritt

04.11.2016



# Agenda in May 2012

- Dept. of Linguistics expressed interest to have a Language Archive in Cologne
- Establish a clone of the LAT-Software   
MAX PLANCK INSTITUTE  
FOR PSYCHOLINGUISTICS
- Maintenance by  
Cologne Center for eHumanities 
- Establish a research data center at the Faculty for Humanities  
= Data Center for the Humanities   
Data Center for the Humanities  
Kölner Datenzentrum  
für die Geisteswissenschaften
- Further development and rework of the archive software

# Small funding projects



Curation Project 3.1, 2012-2013

Curation Project 3.2, 2013-2014



**SOAS**  
University of London

ELDP funding, 2014

ELDP funding, 2014-2015

The logo for poio, with the word "poio" in a green, lowercase, sans-serif font. In the background, there is a large, faint watermark of the University of Cologne seal.

poio

**AI** CMDI Maker

## TLA Tools

[AMS](#)

[Annex](#)

[Arbil](#)

[IMDI Browser/Catalogue](#)

[ELAN](#)

[IMDI Imex](#)

[LAMUS](#)

[Trova](#)

# KA<sup>3</sup> - Kölner Zentrum Analyse und Archivierung audiovisueller Daten

- Funded by the Ministry of Education and Research 2015-2018
- complete technical rework
- re-evaluating archive-user interaction
- emphasis on user experience
- more robust backend

<http://dch.phil-fak.uni-koeln.de/ka3.html>

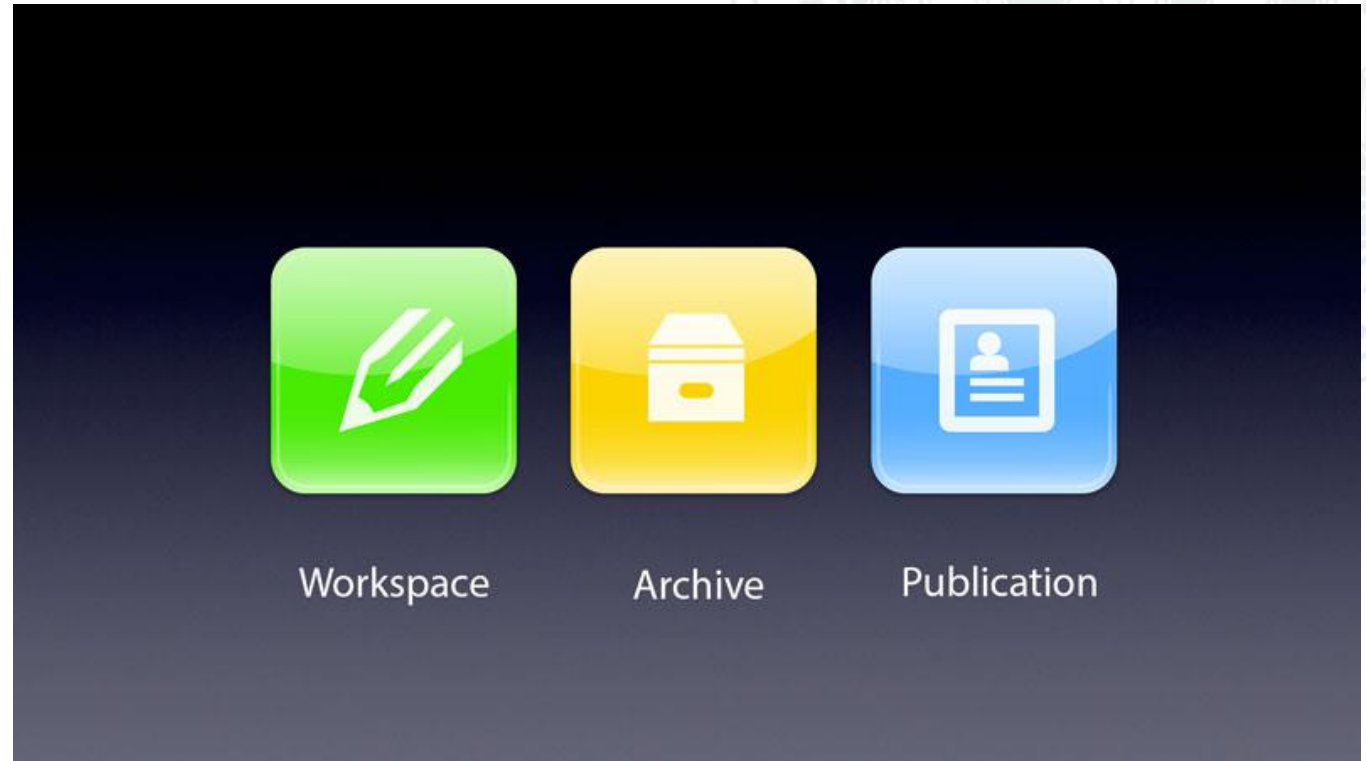
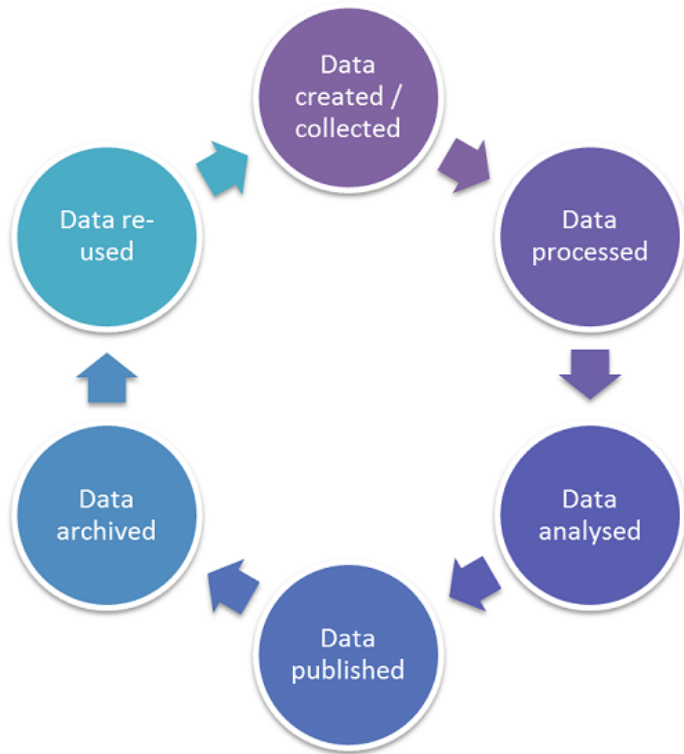


SPONSORED BY THE



Federal Ministry  
of Education  
and Research

# Role of a digital archive



# Role of a digital archive



## Workspace

- data management through out the project
- collaborative editing
- tools/best practice for annotationing, editing metadata -> CMDI Maker



## Archive

- self-archiving
- long-time preservation
- bitstream preservation



## Publish

- produce citable digital publications
- persistent identifier
- access rights management
- discovery:
  - metadata catalogue, browsing, faceted search, fulltext search
- access to resources, usability
  - view, download, play content online
- further dissemination through meta catalogues

# Frontend

<https://lac.uni-koeln.de>

<https://lac.uni-koeln.de/ds/asv/>

The screenshot shows the homepage of the Multi-CAST project. At the top, there is a navigation bar with the LAC logo and the text 'Language Archive Cologne'. Below this, the main header features the 'Multi-CAST' logo and the subtitle 'Multilingual Corpus of Annotated Spoken Texts'. A central text box provides an overview of the project, mentioning Geoffrey Haig and Stefan Schnell. At the bottom, there are three main action buttons: 'SUBMIT' (with a folder icon), 'BROWSE' (with a globe icon), and 'KONTAKT' (with an envelope icon). The footer includes logos for the University of Cologne and the DCH (Data Center for the Humanities).

The screenshot shows the LAC metadata browser interface. On the left, there is a hierarchical tree view of the repository server, listing various corpora such as AIMC, CLDA, Demo, Dene, Gorum, Gtaq, Gutob, Kallaway, Multi-CAST, and Yurakaré. On the right, there is a main content area with a welcome message and a list of functions available to users. The functions include View, Download, Metadata Search, Citation Search, Manage Access, Request Access, and Version Info. A note indicates that these functions work on resources to which the user has access. Below the list of functions, there is a section explaining the four access levels: Open, Available to registered users, Access needs to be requested, and Closed. The interface also includes a navigation bar at the top with links for 'about', 'manual', 'register', and 'user: anonymous', along with a 'log in' button.

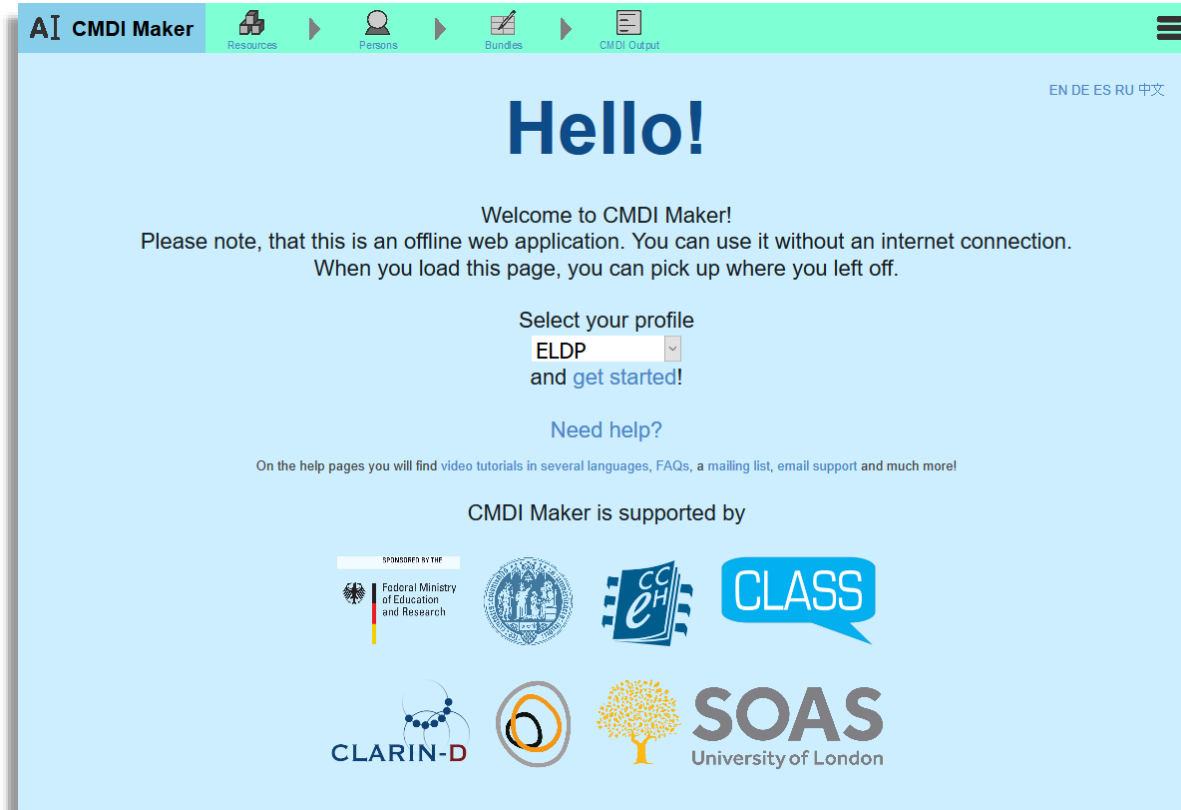
# Data

- Field linguistics training courses
- Multi-CAST corpus by Geoffrey Haig & Stefan Schnell  
<https://lac.uni-koeln.de/multicast/>
- East Mongolian Oral Literature





# CMDI Maker



The screenshot shows the CMDI Maker web application interface. At the top, there is a navigation bar with icons for Resources, Persons, Bundles, and CMDI Output, along with a hamburger menu icon. The main content area has a light blue background and features a large "Hello!" greeting. Below the greeting, there is a welcome message: "Welcome to CMDI Maker! Please note, that this is an offline web application. You can use it without an internet connection. When you load this page, you can pick up where you left off." A dropdown menu labeled "Select your profile" is set to "ELDP", with a "and get started!" link below it. A "Need help?" link is also present. A note states: "On the help pages you will find video tutorials in several languages, FAQs, a mailing list, email support and much more!". At the bottom, it says "CMDI Maker is supported by" and lists several logos: Federal Ministry of Education and Research, a university seal, CC BY logo, CLASS logo, CLARIN-D logo, a circular logo, and SOAS University of London logo.

Simple metadata editor for  
early metadata description

<http://cmdi-maker.uni-koeln.de>



Language Archive  
Cologne

Felix Rau  
f.rau@uni-koeln.de

Jonathan Blumtritt  
jonathan.blumtritt@uni-koeln.de

